

# JÖVŐ

Taxa postala platim 10 armeras cool.  
apr. Nr. 59352/947.

1948 június 26 SZOMBAT  
IV. évfolyam, 1052 szám  
Felelős szerkesztő:  
PALASTI JÓZSEF  
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.  
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A londoni hathatalmi konferencia „ajánlásaira” vonatkozó határozattal

## Véget ért az imperialistaellenes demokrata tábor külügyminisztereinek értekezlete

Csütörtökön megszüvezték a közös nyilatkozatot

VARSO. A Szovjetunió, Lengyelország, Albánia, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Bulgária, Románia és Magyarország külügyminisztereinek varói értekezlete június 24-én, csütörtökön véget ért. A csütörtök délelőtti ülésen Molotov szovjet orosz külügy miniszter, a délutáni ülésen pedig Ana Pauker, a Román Népköztársaság külügyminisztere elnökölt. A konferencia végén megszüvezték a londoni hathatalmi konferencián Németország jövőjével kapcsolatos „ajánlásokra” vonatkozó nyilatkozatot.

## A francia nép tisztán látja, hogy a Marshall-terv az USA függvényévé szeretné tenni Franciaországot

A Francia Kommunista Párt vezeti a harcot az észak-amerikai gyarmatosító törekvések ellen

PARIS. A francia sajtó élesen bírálja az Egyesült Államok politikáját a Franciaországnak ajánlott „kétoldali szerződésre” vonatkozólag.

A Le Mond című lap felsorakoztatja az USA feltételeit, amelyek között a valuta leértékelése, a vámtarifák meghatározása, valamint a hágal bíróságnak döntőbíróként való elfogadása szerepelnek és rámutat, hogy a Marshall-terv teljesen meg akarja szüntetni Franciaország nemzeti szuverenitását és az országot az Egyesült Államok függvényévé akarja változtatni. A L'Humanité cikkében hangsúlyozza, hogy Franciaország lakossága körében súlyos aggodalmat okoz a kormány lakájpolitikája.

Maurice Thorez elnöklésével a Francia Kommunista Párt, Központi Bizottsága ülésezett, amelyen határozati javaslatot fogadtak el és utasították a Párt parlamenti csoportját, hogy a Marshall-terv és a londoni hathatalmi konferencia „ajánlásai” ellen foglaljon állást.

Különben az USA külügyi államtitkársága hivatalos úton közölte a Marshall-tervbe „bekapcsolt” 16 ország képviselőivel, hogy szerződéseiket július 3-ig tartoznak aláírni.

Franciaország rendkívül súlyos helyzete, amelybe az északamerikai „segítség” sodorta, beszédes példája annak: hová vezet a dollár-lakájpolitika és mit várhatnak az országok és népek az amerikai imperializmus hódító politikájától. A munkanélküliség, teljes pénzüri és gazdasági zűrzavar, kiszolgáltatottság az útja

ezeknek az országoknak, ahol a saját tőkésék kiszákmányolásán kívül az USA monopolitőkjének kielégíthetetlen kapzsisága

szápolozza a munkástömegeket. Az érdekelt országok munkásömegei élesen tiltakoznak és erőlesen harcolnak a gyarmatosítás ellen.

## Megszüntették az akordjövödelmek kiszámításával kapcsolatos korlátozásokat

Beszámoltunk arról, hogy az ipari ügyi miniszterium rendelkezése juttatnak a feltalálók, újítóknak, öszszerítőknak és a munkában kitűnt dolgozóknak. Ez a rendelkezés még egy rendkívül fontos intézkedést tartalmaz.

Június 23-tól kezdődően megszüntették a Hivatalos Lap 1947 szeptember 20-án, a 217-ik számában megjelent rendelet 11-ik szakaszában foglalt korlátozásokat és a jövőben a termelésben foglalkoztatott órabéres munkások által végzett akordmunkákat a vállalatok kalkulációs iródái által megállapított nor-

mák szerint fizetik. Azok az iparvállalatok, amelyeknél a terelés teljes egészében, vagy részben akordmunkára van beszerelve és amelyek a jelen rendelkezés megjelenéséig nem alkalmazkodtak a központi bizottság utasításaihoz, amelyeket a Hivatalos Lap 1948 január 31-én megjelent 25-ik száma közölte, kötelesek haladéktalanul alkalmazni ezeket az utasításokat.

Azok az iparvállalatok, amelyeknek termelése részben vagy egészben akordmunka alapján történik, kötelesek az ipari központokhoz (Centrale Industriale)

benyújtandó havi jelentésekben feltüntetni a havi tényleges akord-középarányost, valamint a termelő órabéres munkások által dolgozott órák számát, az egész vállalat, valamint egyes osztályok és műhelyek vonatkozásában.

Képesítetlen, vagy képesített munkások, akik az fizetmenntartó osztályban (regia productiva) dolgoznak és akik egy csapatot vagy egy osztályt szolgálnak ki, amelyek akordban dolgoznak, megkapják az illető csapat, műhely, vagy osztály által kerésett akordberek középarányosát.

## A szükségletek kölcsönös kielégítése alapján létrejött az új román-magyar fizetési és áruforgalmi egyezmény

Többhetes tárgyalás után Budapesten aláírták a román-magyar fizetési és áruforgalmi egyezményt, amely szabályozza és egyben megszilárdítja a két baráti állam közötti gazdasági kapcsolatokat.

A kereskedelmi szerződés értelmében Magyarországról mezőgazdasági gépeket, motorokat, ipari gépeket, másfajta gépeket, berendezéseket,

műszaki cikkeket hozunk be, amiért cserébe Népköztársaságunk ipari termékeket, mezőgazdasági és vegyipari anyagokat, sőt, gipszet, petróleumtermékeket és egyéb fontos nyersanyagokat szállít.

Az egyezmény időtartama egy év és az aláírás után, nyomban életbe lépett.

A második világháború után ez

az első kliring-szerződés a két szomszédos ország között. A múltban Magyarország és Románia között az áruforgalmat kompenzációs alapon, a haszonleső magánkereskedelem irányította, amely saját érdekeit tartotta szem előtt, most pedig irányadó szempont az államok kölcsönös szükségleteinek a kielégítése.



# Az aradi népzeneészek a népért

Múlt vasárnap, a prefektúra kertjében üdülő közönségnek, szokatlan, új és demokratikus élményben volt része. Az történt ugyanis, hogy az egyesült művészsakszervezetbe tömörült népzeneészek zenekara térzenét adott a népnek. A térzene, mint intézmény nem új, régen is volt részünk benne. Rendszeresen az Aradon államosozó katonai egység zenekara szolgáltatta. Később már „modernizálni” akarták városatyáink és „gépzene” terveztek. „Panem et circenses”. De ezt a vasárnapot nem a régi elkorhadt rend katonazenekara, sem holmi — „jovialis” városatyák ötletéből született — gép, hanem a ma már szervezett népzeneészek adták, saját akaratukból, önként és jószíval.

Régen „tűkrös-fényes” Kávéházakban, éttermekben, vagy füstös lebujszókban muzsikáltak. Minden duhajnak „hagyományos” joga volt letegeni őket. A „kereset” miatt kénytelenek voltak eltűnni a „spiccesek”, részegek otromba vicceit. A régi társadalom számkivetettjei voltak, mert a zene művészete iránti fogékonyságuk mellett gyomruk is volt, nekik is, családjuknak is és a gerincnek meg kellett görbülnie, ha élni akartak.

De immár szervezettek, a gerincük

kezd kiegyenesedni és vasárnap nem kértek, hanem odaálltak hangszereikkel a nép közé és ők adták!

Első számuk egy munkásinduló volt, amelyet Primó Lajos és Csóka József vezényeltek, majd román népdalegyveleg következett, ifjú Kozák Pál vezetésével. Utána Dankó Ferenc az élen, klasszikus keringőegyveleg következett, amit a közönség együtt énekelt a zenekarral. A negyedik szám magyar népdalokból összeállított zenemű volt. Ezután Halász István neves aradi primás vezetésével orosz népdalegyvelegét játszotta a zenekar és utoljára ismét munkásindulóval zárult a hangversenynek is beillő térzene. A közönség nagy tetszésnyilvánítással honorálta népművészeink valóban művészi teljesítményét és elhatározását.

A demokratikus sajtó részéről szintén örömmel üdvözljük ezt a szép kezdeményezést, amelynek folytatását városunk dolgozóival együtt várjuk. Mert így népzeneészeink a nép között előadott művészetükkel érik el legbiztosabban a kölcsönös megbecsülést. És így egyenesednek ki leghamarabb, úgy a munkában, mint a régi „tradíciókban” elgörbült derekuk. Amit a népnek adunk, az a miénk, mert mi vagyunk a nép!

## Hat kulturhözrel irányítja a CFR dolgozók tánc-, ének- és színjátszó csoportjainak munkáját

Az országban működő CFR kultúrcsoportokat hat tartományi körzetre osztották és Arad a temesvári kerülethez tartozik a jövőben. A művészi együttesnek tánc-, ének- és színjátszó csoportjai lesznek és azokat a legjobb és legtehetségesebb munkásművészekből állítják össze,

hogy minden tekintetben megfeleljenek a követelményeknek. A temesvári tartományi kerület prózai felelőse Marinescu Aurel lett, aki eddig az aradi CFR-szakszervezet kultúrcsoportjában fejtett ki értékes munkát.

## Népszerű helyérek az aradi városi színházban

Az aradi Városi Színház teljesen újjászervezett román- és magyar nyelvű színtársulata — mint ismeretes — június 28-án, hétfőn rendezte első előadását az Aro-kertben. A színház igazgatósága, amikor a legjobb bukaresti és erdélyi színészeket szerződtette a nyári idényre, ugyanakkor népszerű és mindenki részére elérhető helyárokat állapított meg. A legolcsóbb hely 40 lej, míg a legdrágább 140 lejbe kerül. Ezenkívül olcsó bérletrendszert vezetett be a színház igazgatósága, amelynek alapján 5 és 10 jegyből álló jegyfuzeteket bocsát ki és így egy jegy, amely a pénztárnál 140 lejbe kerül, a bérlet részére 100 lej, míg a 100 lejes hely ára bérletnek 80 lej.

Fentemlített bérletek kaphatók a színház pénztáránál 9—1-ig és júliustól 4—7-ig. Kedvezményes bérletek csak július 2-ig kaphatók, így ajánlatos, hogy mindenki idejében váltsa ki bérletét.

## Thury Ferenc hegedűhangversenye

Másfél év előtt jött Aradra Thury Ferenc, a városi zenede hegedűtanára és azóta Arad közönsége több ízben meggyőződhetett kvalitásairól. Ezúttal sem lehetünk új megállapításokat róla. Jó hegedűs, akinél különösen a tehnikai adottságok domborodnak ki, ugyanakkor pedig szép tónussal is rendelkezik. Hangversenyének műsorán Händel: Szonáta II, Saint-Saens: Rondo Capriccioja és Paganini: „Nel cor piu non mi sento”, a második részben Rimszky-Korszakov, Tartini és egy saját szerzeménye szerepelt. Zongorán Menezs Stern Magda kísérte hozzáértéssel. Thury Ferenc ezúttalommal ünnepelte működésének 25-ik évfordulóját. Hangverseny előtt Argay György evangélikus püspök mondott megleghangú beszédet.

# Junius 29

## az élelmiszerjegyek becserélésének utolsó határideje

A megyei kereskedelmi igazgatóság közli: Mivel a város lakosságának többsége nem cserélte még be élelmiszerjegyét, a megyei kereskedelmi igazgatóság ezután közli, hogy a becserélés utolsó határidejeként június 29-ét, keddet határozta meg. Felhívja az igazgatóság a lakosság figyelmét, hogy ezen idő alatt haladéktalanul hajtsa végre a becserélést, mert június 29 után sem a megyei kereskedelmi igazgatóság,

sem az élelmiszer elosztó körzetek, sem pedig a szövetkezetek semmiféle címen nem adnak ki élelmiszerjegyet.

Egyidejűleg a kereskedelmi igazgatóság közli a jegybecseréléssel megbízott és Arad körzetéhez tartozó illetékesekkel, hogy június 29. után minden nemű élelmiszerjegy kiadást felfüggesztenek, tehát 30-tól kezdődően el kell számolni a kiadott élelmiszerjegyekkel.

# 5 csempész 14 évet kapott

A népi demokrácia nem tűrheti, hogy lelkismeretlen üzérkedők, egyéni haszonvadászok veszélyeztessék a nagy gonddal és körültekintéssel megvalósított gazdasági egységet. Eppen ezért hatóságaink a legnagyobb szigorral járnak el a csempészek ellen, akik a határon át árut hoznak, vagy visznek, csak azért, hogy munka nélkül, meg nem engedett haszonra tegyenek szert.

A közrendészeti hatóságok ezirányú tevékenységét teljes mértékben támogatják a Népbíróóságok, amelyek, beszédesen bizonyítva a népbíráskodás rendszerének fontosságát, kíméletlenül sújtanak le a bűnösökre.

Az igazságügyi reformot megelőzően, a köz érdekeit védő törvények alkalmazása sok kívánsívalót hagyott hátra, most már azonban a nép szava érvényesül.

## A jövő héten

lesz Horváth Imre kiváló erdélyi költő szerzői estje a Kultúrpalotában. A magas színvonalúnak ígérkező irodalmi esten fellép Zala Béla, az országoshírű, határokon túl is neves, kitűnő szavalóművész, aki Horváth Imre verseit szavalja. Ugyancsak Horváth Imre verseit szavalja Csiki Erzsébet fiatal, tehetséges színésznő, míg Hehs Éva néhány, Stern Oszkár által megzenésített Horváth-verseket énekel. Az irodalmi est keretében fellép Marech Béla, az aradi színház tagja is.

Ma ismét két ilyen csempészségi ügyet tárgyalt az aradi törvényszék Népbíróósága. Néhány hete a határ közelében elfogták Cismas Silvia magyarországi, kiscsanádi illetőségű asszonyt, aki utlevél nélkül lépte át a határt és 204 tojást hozott magával, hogy azt itt eladja.

A Népbíróóság 2 évi börtönrre ítélte.

Ugyancsak a határon szöktek át Magyarországról Romániába Banés Milan, Sándor Aurel, Suteanu Manol la és Spon Timoteanu battoryai lakosok, akik cukrot csempészték át, az remélve, hogy itt drágán eladhadják.

A Népbíróóság három-három évi börtönbüntetésre ítélte őket.

**KNAPP SÁNDOR** kelmefestő és vegytisztító vállalata A R A D,  
 U z l e t: Frimu-uca 2-4, szám (volt Bratlanu)  
 Uzem: Episcopul Radu 10.

**Kulturpalota Arad**  
**Az aradi városi Filharmonia**  
 kedden, június 29, este 8 órakor  
**rendkívüli szimfonikus hangversenyt ad**  
 Nicolae Brânzeu karnagy vezényletével.  
 Szólisták: Nicolae Secăreanu bukaresti operaénekes,  
 Thury Ferenc hegedűművész  
 A műsoron Beethoven, Csajkovsky, Berlioz művei, valamint 3 román zeneköltemény szerepelnek.  
 Jegyelővétel „Agitol”-nál, Köztársaság utja 93.  
 Helyérek: 120, 110, 80, 60, 40 és 20 lej.

**Ingyen kapja a Jövőt**  
 július 1-ig, ha ma előfizet a lapra

# Román Munkáspárt Központi Vezetősége II-ik plenáris ülésének Határozata (1948 június 10-11)

(A Határozat első részének folytatása)

**7.** A választási győzelem harmadik feltétele az, hogy a proletáriátus élcsapata a RMP vezetőségével, becsülettel teljesítette vezető szerepét és a dolgozó tömegek legfelsőbb rétegét ragadta magával a választási csatába.

A Párt támogatta és segítette az Ekés Front újjászervezését. Az újjászervezés, amely egy évvel a választások előtt kezdődött, megjelent az Ekés Front szervezetének és vezetőszerveinek összetételét, megkönnyítette aktivizálását és a dolgozó parasztság szövetségének megerősítését a proletáriátussal.

Mégis hangsúlyozni kell, hogy a RMP szervezetei még nem segítettek hozzá az Ekésfrontot, hogy betöltsze újjászervezését.

A Román Munkáspárt vezetőségének tisztázásai a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetsége egyes kérdéseiben, hazalmos figyelmet jelentettek befolyásuk megerősítésére a dolgozó parasztság sorában, valamint az osztályvonalak megerősítésére a munkásosztályban.

Az együttlakó nemzetiségek jogegyenlőségének megadása, a szovjet és revizionista áramlatok, Patrascu antimarkista, sovjetnacionalista álláspontjának leküzdése, hozzájárult a román nép és az együttlakó nemzetiségek testvérüléséhez. Az együttlakó nemzetiségek nagy tömegének szavazata az Alkotmányra, amely szentesíti teljes jogegyenlőségüket, újabb igazolása a Párt helyes irányvonalának a nemzetiségi kérdésben. Az együttlakó nemzetiségek demokratikus szervezetei — s különösen az MNSZ — tevékenyen hozzájárultak a NDF győzelméért vívott harchoz.

Pártunk következetes politikája a Nők jogegyenlőségének védelmére, valamint az Alkotmányban foglalt ilyenértelmező előírások, lehetővé tették a női tömegek tövésegy részvételét a választási kampányban. Kivált a Romániai Demokrata Nők Szövetségében (UFDR) felsorakozott nők dolgoztak lendülettel, odaadással. Kell domborítani az azt a tényt, hogy a politikai harcban számos paraszttasszony vett tevékeny részt.

A választási kampány ismét bebizonyította, hogy ifjúságunk jelentős ereje országunk demokráciájának. Az ifjúság, Pártunk irányításával, becsülettel járult hozzá a győzelem kivívásához az új Alkotmány szavazásánál, amely állampolgári jogokat biztosít az ifjúságnak, s utat nyit számára a jólét és a kultúra jövője felé. Mind a politikai harc terén, mind az újjáépítési munkában, a munkatelepeken, az ifjak tízezrei tanúsították lelkes odaadást a munkásosztály ügye iránt.

Különösen értékes volt a RNK hadseregének hozzájárulása, amelynek katonái és tisztjei intenzív politikai munkát és széleskörű kulturális tevékenységet fejtettek ki. Ezzel

bebizonyították, hogy Pártunknak a hadsereg iránti gondoskodása, valamint az Alkotmány által megteremtett, új, kedvező feltételek következtében, hadseregünkben egyre jobban meghonosul az új, valóban demokratikus szellem.

**8.** A plenáris ülés úgy véli, hogy a Népi Demokrácia Frontjának országos tanácsa, valamint megyei tanácsai általában, kielégítően működnek, az egész ország területén.

A választási kampányban világosan kitűnt, hogy a Népi Demokrácia Frontjának alapja a munkásság szövetsége a dolgozó parasztsággal és a többi nemproletár dolgozó rétegekkel, a proletáriátus vezetése alatt. A Népi Demokrácia Frontját a Román Munkáspárt és azok a demokratikus politikai szervezetek alkotják, amelyek elismerik a proletáriátus és Pártja vezető szerepét.

**9.** Kiemelve a Párt győzelmét a választási csatában és a csata folyamán kifejtett munkában, a R. M. P. Központi Vezetőségének plenáris ülése szükségesnek tekintti, hogy feltárjuk hiányosságainkat és hibáinkat is. A plenáris ülés emlékezteti az egész Pártot Lenin tanításaira, amelyek szerint: „Egy politikai párt magatartása saját hibáival szemben egyik legfontosabb és legbiztosabb kritériuma a Párt komoly ságának”. Lenin kifejti, hogy „minden forradalmi párt, amely mostanáig elpusztult, azért pusztult el, mert elbizta magát, nem tudta belátni, mihez rejlnek ereje és félt gyengeségeiről beszélni; mi azonban nem pusztulunk el, mert nem félünk beszélni gyengeségeinkről és megtanuljuk leküzdeni gyengeségeinket”.

Az osztályharc kieleződése a falvakban és Pártunk eddigi tapasztalatai a proletáriátus és a dolgozó parasztság közötti szövetség megerősítése és fejlesztése politikájának irányában, mutatja, hogy a Központi Vezetőségnek hozzá kell látni a falusi osztályviszonyok figyelmes és mélyreható vizsgálatához, hogy vajmennyi párttag előtt megvilágíthatóak: kik a munkásosztály szövetségesei, kik az ellenségei, milyen erökre támaszkodunk és mi a harci taktikánk.

Minden pártagnak világosan kell látnia, hogy az osztályharc nemcsak városokban, de a falvakon is folyik és a parasztságban belül éles az osztálytagozódás. A dolgozó parasztság érdekei csak a munkásosztállyal való szövetségben és annak vezetése alatt folytatott harcban oldhatók meg a kapitalista kizsákmányolás ellen, a falusi tőkés elemek korlátozásáért, a népi demokrácia hadállásának a megszilárdításáért.

Pártunk egyik legkomolyabb gyengesége a mezőgazdasági proletáriátus megszervezésének terén mutatkozó elmaradottság. Sok pártszervezet és a szakszervezetekben dolgozó párttagok meglepedeztek arról, hogy a

falusi pártmunka központjában a mezőgazdasági proletáriátusnak kell állnia és nem szenteltek kellő figyelmet a mezőgazdasági alkalmazottak szakszervezeteinek. Sok esetben földtulajdonos parasztok, sőt helyenként kizsákmányoló elemek léptek ezekbe a szakszervezetekbe és vezető szerveikbe. Ennek következtében számos földművelés szakszervezet eltért a szakszervezet természetes feladataitól. Ez teljes elferdítése a párt vonalának, amely a mezőgazdasági alkalmazottak szakszervezeteit szakmai szervezeteknek tekinti s kizárólag a mezőgazdasági proletárok érdekeit védik, vagyis a falusi munkásokat, akik munkakerijük árúhobcsátásából, tehát munkabérből élnek.

**10.** A nemzetiségi politika terén, az elért sikerek ellenére, a választási kampány feltárta, hogy még sok a fennivalónk. Lankadatlan erővel kell folytatnunk a munkát a sovén és revizionista befolyás csökevényeinek leküzdésére.

Demokratikus megoldást kell találnunk az erdélyi és bánáti német lakosság kérdésére. Segítenünk kell, hogy a dolgozó német lakosság szervezetet alakítson az osztálykülönözőség alapján. Elsőrendű feladatunk gyökérteleníteni azt a befolyást, amelyet a hitlerizmus gyakorolt a Román Népköztársaság német lakosságának sorában.

**11.** A plenáris ülés megállapítja, hogy nem mindenütt sajátították el és hajtották végre a R.M.P. kongresszusának útmutatását, hogy „a sorainkba befurakodott, a munkásosztálytól idegen elemek, azoknak, akik a vaskardista mozgalomban fejtették ki tevékenységüket, a különböző üzérkedőknek és karrieristáknak, olyan embereknek, akiknek magatartása nem fér össze a proletárerkölcseivel, nincs mit keresniük a pártban”. Ugyiszintén egyes szervezetek meglepedeznek arról, hogy a R. M. P. szervezeteiben vannak bizonyos kispolgári elemek is, akik magukkal hozták a polgári befolyás és az opportunisták irányzatok holtlyát. A R. M. P. kongresszus útmutatásának teljesítését, amely a Pártba beszivárgott idegen elemekkel és befolyásokkal szembeni éberségre vonatkozik, az is gátozza, hogy egyes szervezetekben a kaszárnyai vezetés szelleme nyilatkozik meg, egyes szektárius és bürokratizálódott szervezeti titkárok pedig elhanyagolják a kollektív munkát és elfojtják a kritikát és önkritikát. Ezeknek a Pártól idegen módszereknek a leküzdése az egész Párt feladata. Kiméretlen harcot kell indítani az éberség hiánya ellen, amelyet Sztálin elvtárs „a nem-törődomség agyalágyult betegségének” nevez.

A plenáris ülés úgy döntött, hogy a Párt sorainak a R. M. P. kongresszusán elhatározott leigazolásáig

a pártszervezetek a szervezeti szabályzat és a R. M. P. K. V. utasításainak megfelelően párttagjelölteket vegyenek fel a dolgozók sorából, akik a választási kampányban és a Párt által szervezett más politikai akciókban, valamint az ország gazdasági újjáépítéséért vívott harcban tanúbizonyságát adják a Párt iránti odaadásuknak.

**12.** A plenáris ülés felszólítja a pártszervezeteket, hogy szenteljenek különös figyelmet a tömegszervezetek munkájának.

A Pártnak biztosítania kell a szakszervezetek állandó irányítását, mert a szakszervezetek a legfontosabb transzmissziós szíj a Párt és a munkásság tömegei között.

A pártszervezeteknek küzdeniük kell a nőkről alkotott polgári felfogás befolyásának gyökértelenítéséért. Ez a felfogás helyenként behatolt a Pártba és gyakorlatilag a nő és a férfi egyenlőségének tagadásához vezet.

Le kell küzdeni az ifjúsági szervezetek sorában megnyilvánuló evantgardista tendenciákat, például azt, amely az I. M. Sz.-t a munkásifjúság élcsapatának tünteti fel, jól lehet tudvaló, hogy a munkásságnak, életkortól függetlenül, egyetlen élcsapata van — a R. M. P. A pártszervezeteknek figyelmet kell szentelniük az ifjúsági szervezeteknek és segíteniük kell őket, hogy komolyan megerősítsék éberségüket az ellenséges elemekkel szemben, amelyek helyenként beszivárogtak az ifjúsági szervezetekbe, az országos munkatelepek gépezetébe, stb.

A Pártnak tevékeny támogatást kell adnia a zsidó lakosság demokratikus szervezeteinek, le kell szögeznie álláspontját a zsidó lakosságot érdeklő minden kérdésben és erőiesen vissza kell vernie a zsidó lakosság körében megnyilvánuló nacionalista és reakciós áramlatokat.

**13.** A plenáris ülés úgy véli: Pártunknak teljes erejével arra kell törekednie, hogy felszámolja pártmunkánk egyik legfőbb gyengeségét — a párttagság elmaradottságát a politikai és ideológiai színvonal emelése terén. Ennek a munkának az egész Pártot foglalkoztatnia kell.

Küzdeni kell az ellen, hogy aktivistáinak elhanyagolják a marxizmus-leninizmus tanulmányozását, fel kell fedni azt a komoly veszélyt, amely ebből a hanyagságból kifolyólag a pártszervezetek gyakorlati munkáját fenyegeti.

A választási siker után azt észleltük, hogy egyes párttagok elkapkodtak, már pedig világos, hogy amilyen mértékben fejlődik a népi demokrácia a szocializmus útján, folytatódik az osztályharc, a reakció pedig, amelynek ellenállását a külföldi imperialisták serkentik és tevékenyen támogatják, mind élesebb har-

formákhoz folyamodik a népi demokrácia rendszere ellen.

Ezért egész pártnevelésünk központjában, mind a városokban, mind faluhelyen, az osztályharc eszméjének kell állnia. Nem csak a párttag-ság tömegeit, hanem az egész munkásokoztályt az osztályharc eszelmébe kell nevelni, az ellenség ellenállása konkrét megnyilvánulásának feltárással és azzal, hogy aktív harcra mozgósítjuk a tömegeket a bármilyen formában megnyilvánuló reakció ellen.

**14.** Pártunk egyik központi kérdése a pártkáderek problémája. A Pártnak káderekre van szüksége a pártmunka és az állam gazdasági és közigazgatási tevékenysége számára. A pártkáderek kérdése nem oldható meg végzetekadátlan változásokkal, az embereknek egyik funkcióból a másikba való áthelyezésével. A választási csatában számos tapasztalt, a tömegekhez kötött káder tűnt ki. Ezeket a kádereket bátran elő kell léptetni felelős pozíciókra.

Allandóan erősíteni kell a párt-szervezeteket, hogy megszilárdítsuk és fejleszthessük az 1948 márciusában elért politikai sikereket, hogy irányíthatassuk és vezethessük az ország gazdasági fellendítését. Ez jelenti: a vezetés lenini módszereinek — a kritikának és önkritikának — az alkalmazását, a belső pártdemokrácia tiszteletben tartását és a kollektív módszerek alkalmazását a vezetészervek munkájában; állandó gondoskodást, hogy előtérbe hozzuk a Párt arculatát és hogy leküzdjük azt az irányzatot, hogy a Párt munkájának kiemelését személyek kiemeléseivel helyettesítsük; a káderek és beosztásuk módjának szigorú nyilvántartását és alapos felülvizsgálatát, tekintetbe véve adottságaikat, képességeiket és odaadásukat a Párt iránt; különös gondot a káderek iránt, fejlődésük szemmel tartását és serkentését; a pártmunkánk súlypontjának a nagyipari egységek és az országos munkatellepek felé irányítását; a falumunkára alkalmas pártkáderek kiválogatását.

(Következik a Határozat II. és III. része.)

### CORSO mozgó

Előadások 3. 4:30 6. 7:30 és 9.

Az 1948 évi filmgyártás gyöngye

#### Fekete gyémántok

Gaby Morlay, Lousie Carletti  
Charles Vanel

### URANIA

Előadások 3, 5, 7 és 9

#### Ma premier!

Az idény egyik kimagasló eseménye

#### „Híroság harca az életért”

### OMNIA

Ma 3, 5, 7 és negyed 10  
Vasárnap 3, fél 5, 6, fél 8  
és negyed 10 a kertben

GINO BECHI a legifjabb tenorista  
IRASEMA DELIAN a legbájosabb  
művész nő alakításával

#### KÉREM AZ IRATOKAT!

### CFR. mozgó Mosoczi-telep

Két órát nevetnek, akik meg-  
nézik a legszebb magyar  
vigjátékot

#### „Pénz beszél”

Dayka, Mály, Csontos, Szörényi

## Közös munka a közös cél szolgálatában

# Munkások, mérnökök, műszaki szakemberek együttműködése valóra válik!

Fontos értekezleten találkoztak az aradi fémipari üzemek, a CFR és a Hegyaljai Villamos üzemi küldöttei, mérnökök és technikusai

Fontos értekezlet volt a Megyei Szaktanács gazdasági szakosztályán Gangan felelős elnöketével. Résztvettek az aradi fémipari üzemek technikusai és mérnökei, valamint a CFR főműhely, a fűtőház és az Aradhegyaljai Villamosvasut üzemek küldöttei.

A gyűlés célja az volt, hogy a technikusok és mérnökök megbeszéljék mindazokat a lehetőségeket, amelyekkel a termelést fejleszteni lehet, valamint az új munkamódszereket, találmányokat és mindazon helyesen alkalmazott munkafeltételeket, amelyeknek segítségével emelik a termelést, megkönnyítik a munka teljesítését.

Megtárgyalták a nyersanyagoknak minél takarékosabb használatát is,

valamint mindazon problémákat, amelyeknek megoldása hasznára válik a termelésnek.

Fontos bejelentést tett a gyűlésen az Aradhegyaljai Villamos dolgozóinak küldötte, aki ismertette, hogy az üzemben sikerült olyan golyóscsapágyakat gyártani, amelyeket eddig külföldről voltak kénytelenek beszerezni.

Az értekezleten az üzemek megbízottai kicserélték egymásközött a műszaki újításokat és tapasztalatokat. Toma mérnök felhívta a kisüzemek figyelmét különböző készítményekre, amelyek iránt kereslet nyilvánul meg, majd

a Solidaritatea termelő szövetkezet fémipari osztálya a gyűlésen várt keresletre bejelentette,

hogy kísérletek folynak villanykörtefogalattok gyártására, amit eddig szintén külföldről hoztak be.

Efedményes, szakértői vita volt a CFR központi műhely és a fűtőház között és összhangba hozták a munkájukat a közös cél érdekében. A gyűlésen Hollander János az elkészítendő statisztikai adatok pontosságára hívta fel a jelenlevők figyelmét, majd Gangan gazdasági felelős méltatta a megbeszélések jelentőségét, valamint az államosítás nagy horderejét. Végül megalakították a Szaktanács mellett működő mérnök és technikus csoportot, amelynek tagjai: Moro, Mihály, Borza, Tarcau Victor, Bárd Oszkár mérnökök, Kismarjai, Ioanovici, Perez Ferenc, Mucsi László, Trebu technikusok.

## A Román Munkáspárt mozgósítja a tömegeket:

# Dezsőháza lakossága utat javít, vízlevezető csatornát és minden vonalon részt vesz az ujjáépítés munkájában

Érdekes és követésreméltó kezdeményezés indult az aradmegyei Dezsőháza községben: a község dolgozói versenyre hívták ki a ternovai járás 17 községét. Dezsőháza község útjai annyira megrongálódtak, hogy esős időben a közlekedés úgyszólván lehetetlen volt, de a Román Munkáspárt járási vezetősége nagy lendülettel mozgósította a falusi lakosságot és 200 méter hosszú utat önkéntes munkával megjavítottak, azonkívül vízlevezető-csatornát készítettek.

A falusi öntudatos dolgozók tudják, hogy saját magukért, a községi lakosság érdekeiért harcolnak s egy-

ben az ország érdekeit is szolgálják, nem pedig az Antonescu-féle diktatúra volt ügynökeinek zsebéből hizlalják. A diktatúra rendszere alatt óriási utadókat fizettünk, robotmunkát végeztünk, de eredmény nem mutatkozott. Most viszont nemcsak csatornát építettünk, utat javítottunk, hanem a falu fiataljai kultúrházat emeltek, amelyet Dózsa Györgyről neveztek el. A dícséretes és eredményes tevékenységről méltán vehetnek példát nemcsak a járás, hanem a megye valamennyi községének lakói.

Horosnyi György, levelező

## Julius 6-9 között rendezik a nyári vásárt

Az aradvárosi közigazgatást osztály közli, hogy az aradi nyári árú-és állatvásárt ez évben július 6-9 között rendezik. Az állatvásár július 9-én, pénteken lesz.

— O. L. T. közlemény. A helyi túristikai hivatal közli, hogy június 26-án, szombaton kirándulást rendez a Hármasszigetre. Alvás sátrakban. Indulás d. u. 4 órakor az ATE — SFP Avram Iancu téri helyiségből.

## Figyelem!

Vasárnap délután 5 órakor a

# Cartea Rusă

külön erre a célra berendezett helyiségben díszes kiállításban

bemutatásra kerül a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának története képekben

## Iparművészek

csodás szép munkái kaphatók, antik és modern arany ékszerekben, ezüst tárgyakban, evőkészletekben, kristály és díszműtárgyakban, perzsaszőnyegekben

### V. I. Coloman Hartmann

bizományi üzletében

ARAD, Köztársaság utja 98. Tel. 20-14

## FORUM

Előadások 3, 7, és 9 órakor  
3 órakor díszbemutató!

A haladászellemeű filmgyártás egyik felejthetetlen művészi alkotása

# Fellelégvár

HUGO LAUR a nagy népszínésszel  
a többi szerepekben ANNO TALVI-LIA LAATS

# Körültekintően gondoskodnak a munkásságról a Szovjetunió vegyipari szakszervezetei

A Szovjetunió vegyi iparának Szakszervezeti Szövetségéhez levél érkezett az olasz vegyipari szakszervezetek vezetésétől: az olasz szakszervezetek ismertetik azokat a súlyos munkafeltételeket, amelyekkel dolgoznak és arra kérik a szovjet Szakszervezeti Szövetséget, közölje, hogy milyenek a szovjet vegyipari szakszervezetben dolgozó munkások munkafeltételei.

Az olasz felhívásra a szovjet vegyipari Szakszervezeti Szövetség válaszaolt és közölte, hogy a Szovjetunióban 6, illetve 8 óra a munkaidő a vegyiparban, aszerint, hogy a termelési folyamat ártalmas lehet-e az egészségre, vagy pedig nem. A vegyiparban, csakugy, mint minden iparágban, a dolgozók fizetett pihe-

nési szabadságot élveznek, azonban, ha a termelési folyamat ártalmas lehet az egészségre, úgy ezenkívül még 2-4 heti külön szabadságot is kapnak és a dolgozók legtöbbször szabadságát üdülőhelyeken, vagy szanatóriumokban tölti. Az itt tartózkodás költségeit 70 százalékban a Társsadalombiztosító, 30 százalékban pedig a dolgozó viseli. A szakszervezeti szövetség 17 szanatóriummal és üdülőhellyel rendelkezik, ahol a dolgozók orvosi felügyelet alatt al-  
lanak.

A vállalatok vezetőségeivel egyet értően, a szakszervezetek a termelési folyamatok káros kihatásának elűntetésére törekednek és a tehnikai tökéletesítéssel a folyamatokat ártalmatlannokká teszik. Nagy fi-

gyelmet szentelnek a szakszervezetek a lakáskérdések is és minden támogatást megadnak, hogy a munkások egészséges, jól felszerelt lakásokban lakhassanak. Nagy fontosságot tulajdonítanak, hogy emeljék a dolgozók kulturális színvonalát és így az elmúlt években 13 klubot és kulturházaat emeltek a legjelentékenyebb vegyipari vállalatok mellett, ezeknek felszerelésére a szakszervezetek több mint 13 millió rubelt költöttek. A kémiai ipari dolgozók gyermekei a nyarat nyaralató táborokban töltik és a költségeket 70 százalékban itt is a társadalombiztosító viseli. Ezenkívül minden vegyipari vállalatnál külön poliklinika működik, amely gondoskodik a dolgozók egészségügyi gondozásáról.

egyik gépre. Itt már esztergályozás révén történik a rugók csiszolása: könnyebb, pontosabb a munka és nagyobb a termelés is.

Ezzel az új eljárással mennyi előállítási költséget takarít meg az üzem? — adódik a kérdés és az el-

munkás, Biácsi Ármánd válaszol: — Hetenként négy köszörükö-re volt szükségünk. Egy kö darabja 16 ezer lej. Egyszerű a számítás: a heti megtakarítás 64 ezer lej.

## IGY DOLGOZNAK AZ ÁLLAMOSÍTOTT ÜZEMEK MUNKÁSAI

tehnikusai nemcsak az Astra gyárban, hanem az ország valamennyi üzemében, mert jól tudják:

a termelés során megtakarított összeg, az előirt produkció túlhaladása mind-mind azt jelenti, hogy az ország egész dolgozó népe közelebb jut a szocializmushoz.

A népi demokrácia pedig elismerő, bátorító megnyilatkozással felel a dolgozók törekvéseire. Bátorít és serkent. Ezt jelenti a most nyilvánosságra hozott miniszteri rendelkezés, amely

gondoskodik az akkord-rendszer új rendezéséről és intézményesen biztosítja az újítók, feltalálók, munkában kitünő dolgozók jutalmazását.

Igy, kölcsönös visszahatással: az öntudatos munkás a közösségért és a közösség az új társadalmat építő dolgozókért, így haladunk előre az úton, a kitűzött cél felé, amelytől soha senki sem tántoríthat el már minket.

## Szombaton hirdetik ítéletet a lasii tömeggyilkosok ügyében

BUKAREST (Agerpres). A lasii, marçulestii, sculenii tömeggyilkosság bűnperének tárgyalását befejezték. Ítéletet holnap, szombaton, június 26-án hirdetnek.

— Az aradi bőripari munkások szakszervezete június 27-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a hivatalos helyiségben (Episcopiei-ucca 37) gyűlést tart. Tagok megjelenése kötelező.

Pénteken délután 5 órakor a Kultúrpalotában

## A Romániai Demokratikus Szövetség (UFDR) centenaris ünnepélyt rendez.

Az 1848-as forradalomról Berzovan Astra mond előadást, Varga Katalinról és Ana Ipotescuról Varga Zuzsa beszél. Előadás után művészeti műsor.

Munkásokat órabérral és akordra felvesz az aradi cu'orgyár

# Heti 64 ezer lei megtakarítás

## A munkásleleményesség fejleszti a nép közös tulajdonát, a államosított vállalatokat

A Román Munkáspárt, a hatalmas társadalomépítő munka élgárdája, töretlenül viszi előre az osztályharcot. A romániai dolgozók osztályharcának legjelentőségesebb állomása: június 11. Ezen a napon csavarták ki a kapitalisták kapzsi kezéből a legfontosabb termelési eszközöket. A legfontosabb vállalatok államosításával a gyár ténylegesen azoké lett, akik verejtékező arcukkal, feszülő izmokkal ott állnak az olvasztó kemencék, a gőzkalapácsok, a fűrgén forgó textilorsók mellett: a gyár ma már a dolgozóké.

A küzdelmes évek álma ezen a szép júniusi napon valósággá érett: „Mienk a gyár, magunknak dolgozunk” kiáltottak fel önefeledten, szerte az országban a dolgozók százai, amikor az új igazgatók beiktatásakor a munkásosztály birtokosa lett azoknak a termelési eszközöknek, amelyekkel azelőtt a tőkés bitorlók könyörtelenül kiszípolyozták az Embert.

## A KÜZDELEM AZONBAN MÉG NEM FEJEZŐDÖTT BE

Az államosítás forradalmi jelentőségű ténye után az osztályharc kiéleződött. A Román Munkáspárt, amely ennek a gigászi harcnak a vezérkara, élgárdája, erre int Lenin és Sztálin útmutatásai alapján: a hatalomtól elűzött régi uralkodó osztályok mindenkor arra használják fel a még kézben maradt gazdasági hadállásukat, hogy megkíséreljék helyreállítani a régi állapotokat és újból az állam kormányrúdjához jussanak.

Ezért fontos a kiéleződött osztályharc által ránk rótt feladatok mellett ügyelni a fokozott éberségre. És még valamit: változatlanul, sőt fokozottan érvényes a Román Munkáspárt jelszava: Többet, jobbat, olcsóbbat termelni!

A töke kizsákmányoló nyomásától felszabadult munkások fokozottabban mértékben magukévá teszik a Román Munkáspárt kezdeményezését: a munkateljesítmény növelése,

a munka termelékenységének fokozása, az előállítási költségek csökkentése ma már teljes mértékben az ország dolgozó népének érdekeit szolgálja.

## AZ ORSZÁG VALAMENNYI GYÁRÁBAN,

így az aradi Astra üzemben is a dolgozók a legnagyobb lelkesedéssel fáradoznak azon, hogy újabb találmányokkal egyrészt fokozzák a munka termelékenységét, könnyebbé tegyék a dolgozók számára a munkát, másrészt az előállítási költségek csökkentésével olcsóbb legyen a termelt árú.

Az Astra rugóműhelyében Biácsi Ármánd kitüntetett élmunkás találmánya alapján Lengyel

István és Gömöri Ferenc a szerzőműhely osztályvezetői kérésre szerkesztettek. A találmánynak az a célja, hogy a rugók köszörülésénél használt köveket kiküszöböljék és azt más eljárással, az esztergályozással helyettesítsék. Ez az eljárás sokkal olcsóbb és a munkát is könnyebbé teszi.

Biácsi Ármánd bemutatja a jelenlegi köszörülési módot: a rugóműhely elkerített sarkában sebesen mozgó kö mellett dolgozik egy munkás. Egész testével ránehezedik munkájára. Ezt a kényelmetlen farrasztó munkamódszert küszöböli ki az új eljárás.

A rugóműhelyben Varga Károly szerkezetet helyez el az

## Emlékezés a 48-as forradalomra

# Centenaris ünnepségek Aradon

Június 29-én délután 16 órakor nagyszabású centenariumi ünnepségek lesznek az aradi Kultúrpalotában, Belle Petre megyei prefektus elnökletével, az 1848-as szabadságharc emlékének megünneplésére. Az ünnepséget a Megyei Kultúrpalotán szervezi és annak rendezési munkálatait Dijmarescu végzi. Az aradi ünnepségeken kívül Kovaszinon, Petrisen, Soborsinban, Ujaradon és a Mosóczi-telepen lesznek hasonló centenaris ünnepségek, amelyeken gazdag és változatos művészeti műsort mutatnak be.

## Az összes adókat kötelesek leróni az államosított vállalatok

BUKAREST (Agerpres). A pénzügyminisztérium közli: Mivel az államosítás következtében egyes vállalatoknál tájékoztatólag a pénzügyi illetékek és díjszabások fizetését illetően, bizonyos vállalatok ugyanis úgy értelmezték a helyzetet, hogy az államosítással ugyanolyan közteljesítési rendszer alá kerülnek, mint a közintézmények

a magánszemélyekkel való kapcsolatuk során — a pénzügyminisztérium megállapítja, hogy az 1948 június 11-i 133 bis számú törvény értelmében az államosított vállalatok ugyanolyan pénzügyi rendelkezések érvényessége szerint működnek, mint a magánvállalatok, tehát tartoznak leróni az összes adókat.



Péntek, június 25.

BUKAREST. 13: Könnyű zene. — 14: Hírek. — 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámú állomáson. — 18: Kicsinyek órája. — 18.30: Muzsika a gyermekeknek. — 18.45: Kultúrszemle. — 19: Magyar közvetítés. — 20: Hírek. — 20.15: Operaest közvetítése. Az első szünetben: A mi írónk. A második szünetben: Sportjelentések. — 22: Hírek románul és oroszul. — 22.30: Ének. — 23: Hanglemez műsor.

A bukaresti magyar közvetítés részletes műsora: Délben: 14.30: Hírek. Bakos László riportja: „Vasöntés a kolozsvári CFR műhelyben”. Este 19: Jakab Antal belpolitikai szemléje és dr. Solymos Iván jogi-és gazdasági tanácsai.

BUDAPEST. 13.15: Népek zenéje. Hanglemezek. — 14.10: Költő és Budapest 50 év előtt. Előadás. — 14.30: A nizzai jazz-verseny helyszíni közvetítése. II. rész. — 16: Az angol kóruskultúra fejlődése. — 16.30: Magyar nóták. — 17: Hírek. — 17.30: Országos néptáncgyűlés.

18: Énekkar. — 18.30: Hangos Híradó. — 19: Előadás a stúdióban: Fekete árnyak. Irta: Méray Tibor és Aczél Tamás. — 19.45: A falu hangja. — 20.30: A rádiózenekar játszik. — 22.30: Magyar nóták. — 22.45: Külügyi nevedőra. — 23: Carelli Gábor és Tomiko Kanazava amerikai japán énekesnő énekel. — 23.45: Hanglemezek.

Szombat, június 26

BUKAREST. 13: Szalonzenekar játszik. 13.25: Sajtószemle. 14: Hírek. 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámú állomáson. 18: Könnyű zene. 19: Magyar közvetítés a gyermekeknek. 19.30: Román népzene. 20: Hírek. 20.15: A stúdió zenekara szimfonikus hangversenyt ad. Szünetben a belföldi események szemléje. 21.30: Sportjelentések. 21.55: Hanglemezek. 22: Hírek románul és oroszul. 22.30: Könnyű- és tánczene.

A bukaresti magyar közvetítés részletes műsora a következő: Délben: 14.30: Hírek. Az „Asszonyok negyedőrája” keretében riport és UFDR-hírek. Este: 19: Gyermekórán Erce Erzi hangjátéka: József Attila gyermekora.

BUDAPEST. 13.15: Magyar nóták, Rácz Béla cigányzenekara játszik. 14.10: A román-magyar megbékélés úttörője. Előadás Mocsáry Lajosról. 14.20: Hogy van ez a Szovjetunióban. Előadás. 14.30: Tánczene. 15.30: Az ifjúság hangja. 16: Társbérlet. 16.15: Hanglemezek. 16.30: Gyermekrádió. 17.10: Egy büntett története. 18: A magyar Rádió irodalmi folyóirata. 18.50: Karády Katalin és Feleki Rezső énekel. 19.45: A falu hangja. 20: Hírek. 20.35: Vidám hétvége. 21: Hangos heti híradó. 22.25: Gordonkahangverseny. 23: Tarka muzsika.

### Figyelem!

Ékszerek készítését és javítását legolcsóbban vállalom

**KOHN ANDOR**

Arad, Frimu-u. 13. 16postával szemben.

## SPORT

### Meghosszabbítás, után győzött csak az ITA Pitestiben

ITA - Tesătoria Română 1:0 (0:0 0:0)

PITESTI. A Román Népköztársasági Kupa elődöntőjében az ITA csapata, amely a vasárnap-hétfői kolozsvári mérkőzésektől és a hosszú utazástól fáradtan állt ki a meccsre, gólkülli döntés után, a 2x15 perces meghosszabbítás második félidőjében lött góllal nyerte meg a mérkőzést és harcolta ki a továbbjutást. A tartalékos aradi

csapat egyetlen gólját a meghosszabbítás második félidőjének 13. percében Bonyhádi szerezte. Az ITA ezzel a Román Népköztársasági Kupa középdöntőjébe került, ahol a Politehnica Iasi lesz az aradiak ellenfele. A másik csoportban a temesvári és turnuseverini CFR játszik és ennek győztese a középdöntőben a CAMT ellen mérkőzik.

### Román kosárlabda-győzelmek Szófiában

SZOFIA. Megkezdődtek a kosárlabda Balkán- és Közép-európai Kupa bajnoki játékok és a román csapatok két értékes győzelmét arattak. A női csapat 34:18 arányban, a férfi csapat pedig 43:27 arányban győzte le a lengyel válogatottat.

### Az ASA került az A-ligába

Politehnica - FC Ploesti 1:1 (1:0)

Az ismert körülmények között lejátszott és megővött osztályozó mérkőzés megismételt játékát Craiován bonyolították le és a mérkőzés döntetlenül végződött. Ennek következtében az A) ligába az ASA került be tizennegyediknek, így az A) ligában az 1948-49 évben a követ-

kező csapatok szerepelnek: ITA, CFR Temesvár, CFR Bukarest, Dinamo, Petrol (volt Juventus), Metalchim Bukarest, Szabadság, Universitatea, CFR Kolozsvár, RATA, CSM Medgyes, Politehnica, ASA és Iul.

### Megkezdődött a kerületi teniszbajnoki verseny

Csütörtök délután kezdődött meg a Hellas pályán a kerületi teniszbajnoki verseny, amelyen rekordszámú induló vesz részt. Az elsőosztályú férfi egyesben 15, a másodosztályban 28, az ifjúsági, fiúk

versenyben 11, az ifjúsági leányversenyben 5 induló vesz részt. Az első nap eredményei:

Férfi egyes I. oszt.: Löwinger-Fehér 6:0, 6:0. Férfi egyes II. oszt.: Lepticker II.-Nikola 6:1, 6:2,

Stern-Valkó 6:0, 6:1, Wissel-Egelstein 6:4, 6:3. Ifjúsági fiúk: Egelstein-Takács w. o., Kárpáti II-Egelstein 6:0, 6:4. Ifjúsági lányok: Onyeczki-Baiti 3:6, 7:5, 6:0.

A versenyt ma, péntek délután 2 órai kezdettel folytatják és most már gyors tütemben bonyolítják le.

### Sport hírek néhány sorban

Szombaton és vasárnap az „Ifjúsági Egységkupa” keretén belül ökölvívó versenyt rendeznek a munkakamara helyiségében. Mindkét napon este fél 8 órakor kezdődnek a versenyek.

Vasárnap reggel 7 órakor indul az aradi futballbírók csapata Borosbesbesbe, ahol a helyi csapattal mérkőzik. A következő játékosok tartoznak felszereléssel az állomány megjelenési: Bosniac, Medve, Pinteș, Szurdi, Ilin, Zavelcuta, Sabau, Mihai, Costea, Dvorsák, Volentir, Joja.

Szombat délután 6 órakor a Gloria pályán az Indagara és az FZ Tricolor csapatai játszanak barátságos mérkőzést.

A prágai csehszlovák-magyar-holland atlétikai viadalon Zatopek az 5000 méteres síkfutásban 14 p. 10 mp.-es kitűnő idővel győzött.

CAMT-AMTE-Astra barátságos mérkőzés lesz vasárnap, június 27-én délután 6 órai kezdettel a Gloria pályán.

**SZEKELY szabása**  
Arad, Eminescu 28.  
vállal fazonokat 1.500 lejért  
**Modern szabás,**  
pontos kiszolgálás

**Hétfőn, június 28-án,  
reggel 7 órakor megnyílik**

**CARTEA RUSĂ**

Könyv-, papir- és zenemű kereskedés

**Könyvosztály: román, orosz, magyar, francia, angol és német politikai, irodalmi, műszaki és szakmai könyvajánlások.**

**Papirosztály: mindennemű papíráru, irodalmi felszerelés és irodalmi cikkek nagy raktára.**

**Zenemű-osztály: román, orosz, klasszikus és újdonság-hanglemezek, valamint kották dus választékban kaphatók.**

# Átszervezték több ipari hivatalt, a tej- és tejtermékek számára új központi szervezet létesítettek

BUKAREST. (Agerpres). Az ipari ügyi minisztérium több módosítást eszközölt bizonyos ipari hivatalokkal kapcsolatban. Így a gyógy- és kémiai hivatalt a gyógyszerárakra, diétikus készítményekre, higiéniai és kozmetikai cikkekre korlátozza működési körét. Kivételt képeznek a műanyagok. Ennek az ipari hivatalnak neve a jövőben: „kémiai, gyógyszerészeti vállalatok ipari hivatala” és a jövőben az egészségügyi minisztérium ellenőrzése alá tartozik.

A kaucsuk ipari hivatal viszont kiszélesíti működési körét, amennyiben a jövőben ide tartoznak a plasztikai anyagokat feldolgozó vállalatok is. A hivatal neve ezután „plasztikai anyagokat feldolgozó ipari hivatal”. A vegyipar és a nem vas-tartalmú fémek iparának hivatala

egyesült, „alapvegyipari hivatal” néven. A zsidóipari hivatal kiterjeszti működési körét a szintetikus vegyi anyagok, tinta, lakk, festék stb. valamint a kivonatoló festéki termékek vállalataira is és „szintetikus vegyipari hivatal” néven működik.

A cukoripari hivatal hatáskörébe vették az összes ugynevezett édes-

ipari-cukorárakészítő vállalatokat is, az ipari hivatal nevét pedig „cukor és cukorárakészítő ipari hivatal”-ra változtatták.

Végül az ipari ügyi minisztérium új ipari hivatalt létesített: „tej- és tejterméki ipari hivatal” elnevezéssel. Az új ipari hivatalhoz tartozó vállalatok névsorának elkészítése munkában van.

## Julius 15-én indulnak a tanuló- ifjuság első brigádjai a Nemzeti Munkahelyekre

BUKAREST. A tanulóifjuság is méltóan tanúbizonyságát adta, hogy megérti az új idők szellemét és újabb tömeges csatlakozások történtek az önkéntes munkabrigádokhoz. Kolozsváron a diákság 18 munkabrigádot alakított, Marosvásárhelyről pedig két munkabrigád indul a Nemzeti Munkahelyekre. A munkabrigádok külön kultur-, egészségügyi és sportcsoportokat is alakítottak és július 15-én indulnak az önkéntes munkára.

## Nagylak a temesvári egyetemi klinikáért

A temesvári egyetemi klinika létesítése érdekében indított kezdeményezés során Nagylakon „Klinika Hetet” rendeztek a Román Munkáspárt helyi szervezetének irányításával. Ebből a nemes célért folyó

munkából minden helyi szervezet méltó módon vette ki részét. Ennek az öntudatos munkának eredményeként a különböző gyűjtések és ünnepek rendezéséből közel 300 ezer lej gyűlt össze a Temesváron

## Postai és távirtdai nyugdíjasok figyelmébe

A PTT hitel- és segélypénztár adminisztrációs tanácsa vizsgálat tárgyává tette a postai és távirtdai nyugdíjasok jogosult kérelmét, akiknek nem áll módjukban az illetmények rendszeres továbbfizetése, hozzájárult, hogy 1948 szeptember 1-ig rendezzék 1947 augusztus 15 utáni hátralékos illetményeiket.

Tudnivalók a személyazonossági igazolványokról. Az aradi rendőrség népesedési hivatala közli az összes köz- és magánintézményekkel, szakszervezetekkel, szakmai, és kereskedelmi testületekkel, valamint más testületekkel, hogy a népesedési hivatal által kibocsátott személyazonossági igazolványok az illető személynek a hatóságok előtti igazolására szolgálnak. Nem engedhetők meg tehát, hogy a személyazonossági igazolványra bármilyen intézmény vagy szervezet pecsétet tegyen, hozzátoldásokat adjon. A személyazonossági igazolvány tulajdonosa köteles igazolványát jó állapotban megőrizni azzal, hogy abba vagy arra kizárólag az azt kibocsátó népesedési hivatal végezhet beírásokat.

## Legrégibb vésnökki műintézet

Készülnek: bélyegzők, érmék, jelvények, stancznik

**Csáki Gyula**

Arad, Frimu-u. 11.  
főpostával szemben.

## Az aradi Zorile szövetkezeténél kapható:

tetőfedőcserép 9'88 lejes árban darabonként, valamint marmatódé 140,- lejért kilónként.

A szövetkezeteken kívül mágnások is vásárolhatnak.

## Citadella

Bemutató a Forum-filmszínházban

Citadellának régen a hegytetőn álló fellegrát neveztek, ahol a várur a világtól elkülönülve élt. Citadella mai értelmezésben szintén olyan hely, ahol az élet örök mozgásától és történéseitől elbújó lelkek húzódnak meg, hogy itt önmagukba mélyedve, külön világot építsenek ki. Szabad-e, lehet-e a tudósnak elbújni a valóság előtt, „beletemetkezni” a tudományba, amikor körülötte tombol a gyűlölet és viharzik az ártás-rontás szelleme? Ezt a kérdést vizsgálja a nézőnek ez a csodálatos film és az események alakulásán csillogóan, világosan, meggyőzően, szinte önmagától értetődően harsog fel a válasz: nem! Elvont tudomány, halott tudomány, önmagáért lévő tudomány — életképtelen. Nem lehet elbújni elefant-csont-toronyba, nem venni tudomást világot átalakító nagy eszmékről. A tudás maga az élet és az élet a tudás.

A második világháború szörnyűségében szükség volt minden izmos karra és gondolkodó fejre, hogy megmenthessék a civilizációt a pusztulástól. Ezer és tízezer gyönyörű példáját láttuk ennek a Szovjetunióban, amelyet a barbár náci-hordák előzöltek. Ott is éltek szerelmesei a szónak, melódiának, betűnek, anyagnak, lombiknak, vagy a számok örök titkának. De ezek a szeretett hazahívó szavára egyenruhába öltöztek, sorba állottak, beültek tankokba, repülőgépekbe, hadihajókba és a kéz, amely a pa-

lettán színeket kevert, a gépfegyver fogantyúját fogta; a tanár, aki a katedréről az ókori bölcséletet tanította, szuronyrohamra vitte századát. Fegyverrel a kézben meg szociálista hazát, az első szociálista társadalmát, a támadóktól, elkergeti az ellenséget, hogy a felszabadult földön ismét békében fejlődhessek társadalmunk legnagyobb értéke: a tudás. Ma, amikor a második világháború után a tudósnak már ismét polgári ruhában járnia, ismét katedrán, laboratóriumában, kísérleti telepen, gyárban, azon a poszton, ahová tudásuk és elhivatottságuk emelte őket, dolgoznak a hazáért, a népért, a közösségért.

A Citadella a közösségi gondolat művészi formában való megnyilatkozása. A cselekményből logikusan, szinte demonstrálóan jön felénk a tanítás: senki sem vonhatja ki magát a köteleltségteljesítésből. Aki nem akar, vagy nem tud beleilleszkedni a nagy népi kollektívumba, az önmagát itéli halálra, mert csak annak van joga élni, aki dolgozik. Miként érte is dolgozni mások. Ez vonatkozik ugyanúgy a háborúra, amikor védeni kell a közösséget, mint a békére, amikor élni kell a közösségért. Ezt a tanulságot vonhatjuk le a Citadellából és a néző azzal a megnyugtató tudattal távozik, hogy eszmei tartalmat és bölcs tanítást kapott, ami megmarad az emberi lélekben és ott tovább fejlődik. Amint minden fejlődik, a mi egészséges és életképes. A

létesítendő egyetemi klinikák javára.

A nagylaki „Klinika Hét” nagyszabású ünnepek között fejeződött be, az összes iskolák, kultur és sportegyesületek részvételével, a nagylaki sporttelepen, nagyszámú közönség részvételével. Említésre méltó, hogy Nagylak község 90.000 lejjel járult hozzá a „Klinika Hét” eredményességéhez.

Chis Aladár  
levelező

## Vasárnap dolgoznak az aradi borbélyok, fodrászok és kozmetikusok

a szabágharcos görög nép  
segélyalapja javára

Az aradi borbélyok, fodrászok és kozmetikusok elhatározták, hogy szép kezdeményezést hajtanak végre a szabágharcos görög nép megsegítésének szolgálatában. Vasárnap, június 27-én az összes borbélyok, fodrászok és kozmetikusok délig dolgoznak e cél érdekében és az így befolyó jövedelmet eljuttatják a segélybizottsághoz.

Köszönetnyilvánítás. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejtethetetlen feleségem illetve édesanyám temetésén résztvettek, ravatalára virágot helyeztek. Külön köszönetet mondunk a mosóczi-telepi református Nőszövetség tagjainak. A gyászoló Nyiri család.

szovjet nép duzzadó ereje népeinek öntudatos közösségi érzésében él. Ez győzte le a háborúban az ellenséget és tünteti el most a romokat, gyógyítja be a sebeket, rohammunkával épít, alkot, terem. És ez erősebb minden hatalomnál. Visszapattan róla a Nyugat uszitása, a dollár kísértése és atomörülete. Ezért halad előre megvalósítandó céljai felé olyan nyugodtan és öntelten a körülötte hömpölygő tehetetlen hisztériás áradatban.

A Citadella örök igazsággal páratlanul érdekes és pompás írói fantáziával felépített filmben nyilatkoznak meg. Csupa izgalom és mesterien fokozott hatás. A cselekmény a háborúban folyik, de mégsem háborús film. Lekki problémák vetődnek fel és oldódnak meg színjátszásban és művészi érzékeltetésben. Külön érdekessége, hogy a történések színtere Észország, a szereplő színészek is észtek, akiknek játéka, újszerű és kifejező. A felvételek tiszták és élesek, a rendezés kifogástalan. A Citadella nagy film. A tömegek filmje. Mindenki filmje. Egyformán szól az értelemezés és érzelmehez. A csütörtöki bemutatót telt ház nézte végig. A közönség megértette és értékelte a filmet. És ez a művészi teljesítmény legnagyobb elismerése.

A film vetítését megelőzően Eugen Constantinescu tanár az Arlus képviselőtében bevezető beszédet mondott. Különben a műsor keretében érdekes filmhíradót vetítenek, a román kormányküldöttség varsói látogatásáról.

KAROLY SANDOR

## Apróhirdetés

MERNŐK tanulókat oktat, esetleg bútorozott szoba ellenében. Capitán Spalatelu, telefon: 15-71 vagy 24-78. 5893

VESZEK és ELADOK perzsaszőnyeget, kristályt, porcellánt, ebéd-lőszervizeket, ékszereket stb. „COMISION BIJUTERIE” EMINESCU 1 (Corso-mozi mellett). 5786

KERESEK egy-két vagy három-éves konyhas lakást butorral, esetleg anélkül. Telefon: 29-82, deleőtt 9-12 óra között. 5852

ELADÓ ház, berendezett vendéglővel. Köztársaság útja 21. Jula.

„CIANGAZ” poloskairtást szavatosság mellett vállal: Köztársaság útja 90, Gáspár Jenő. 5884

6 HP Jantó fűrészmotor eladó. Galló József, Simánd. 5876

HÁZVEZETŐNŐNEK menne intelligens asszony, kisebb háztartásba. Betegápolását is vállalja. Dr. Ratiu ucca 48. 5896

GYERMEKKOCSIK érkeztek, gyári árban 6000 lejtől, Krausz rádióüzlet, Köztársaság útja 89. (Dacia mellett). 5897

HÁZTELEK a „Patria”-telepen eladó. Érdeklődni: Nicu Filipescu (volt Florián) ucca 18. 5898

KÖZPONTI kétemeletes bérház második emeleten 3, 4, 5, szobás lakásokkal eladó. Telefon: 10-09, d. u. 3-4 között. 5899

REKAMIE elsőrendű kivitelben eladó. „Comisio” Dacia mellett.

SERTÉSEK hizlalását vállalom. Bővebbet: Sfanta Ilie ucca 63, Sága, Bugyi. 5901

WIRTSCHAFTER Jolán elveszett élelmiszerjegyét érvénytelennek nyilváníta. 5902

EGY- vagy kétszobás lakást keresek belvárosban bútorozottat, vagy türesem. „Palace” kávéház, Romulus. 5903

VADONAT új modern konyhabútor eladó. Kálvin J. u. l. Einhorn.

HASZNALT épületanyagok, ajtók, ablakok, gerendák, téglák eladók. Saguna út 104. 5905

PHILIPS rádió 3 plusz egy, jó állapotban, eladó. Petőfi u. 16, ap. 10, 12-5 óra között. 5907

„HATSCHKEK Arthur” ügynökség, Néphadsereg útja 17. — 800.000: legmodernebb pékműhely, felszereléssel, lakással, melléképületekkel; 750.000: nagy kertés, négy-szobás, hallos magánház; 500.000: hegyaljai, marosmenti gyümölcsös kert; 350.000: „Aro” mozinál, elfoglalható kétlakásos; 220.000: főpostánál háromszobás; 150.000: pernyárai gyümölcsös kert. 5908

ZOMANCOZOTT fürdőkádát, mosdó- és WC kagylókat jó állapotban lévőket, megvételre keresek. Sarmiseghetuza ucca 19. 5911

TELJESEN új, világos női szövetkoesztűm eladó. Tribunal Axente 33, (d. u. 3-4 között). 5909

ULTRAMODERN háló, faragott könyvszekrény, mindkettő Lengyel gyártmány, valamint egy vastassza eladók. Köztársaság útja 28. szám. 5910

ALKALMI VÉTELEK: Luptei tör 1-a, valamint Zsigmondházán Caloneanu ucca 8 sz. ház olesón eladók. Deutsch Károly, Köztársaság útja 101 (színház hátsó bejárataival szemben), első emelet. Telefon: 19-53. 5818

SZÖGESDROT kb. 200 kg. eladó. Dragalina körtut 4.

# A dolgozó tömegek érdekeit szolgálja a Németország szovjet megszállási övezetében végrehajtott pénzügyi reform

## Nagyberlinben is a szovjet-övezet új, szelvényekkel ellátott pénze az egyetlen törvényes fizetési eszköz

BERLIN. A Tass-iroda jelenti: A Németország szovjet megszállási övezetében életbeléptetett pénzügyi intézkedésekkel kapcsolatosan, amelyeket az angolszász zóna egyoldalúan, a külföldi monopoltörke és az ezzel szövetséges német tőkésérdekében alkalmazott pénzügyi reformja tett szükségessé, teljes mértékben figyelembe veszi a dolgozó nép érdekeit, a társadalmi igazságságot, valamint az újjáépítés és gyorsított ütemű békés fejlődés szempontjait. Míg a nyugati övezet reformja pánikot, termelési és ellátási válságot okozott, a szovjet megszállási övezetben alkalmazott reform a dolgozó tömegek érdekeit szolgálja.

A szovjet hatóságok által alkalmazott reform a lehető legkisebb veszteséget jelenti a dolgozóknak. A legsúlyosabb veszteséget azok viselik, akik a háború alatt meggazdagodtak és a feketepiacon vagyontal szerezték. A reform célja: kedvező feltételeket teremteni a német békeiparnak és a földművelésnek, elsősorban a nép tulajdonát képező alapipar érdekeit tartva szem előtt. Megerősítik a dolgozó földművelés gazdasági helyzetét is.

Szokolovszky tábornagy, elfogadva a német gazdasági bizottság javaslatait és a demokrata német tömegek óhajának megfelelően, úgy intézkedett, hogy

az új pénz — a régi Reichsmark és Rentenmark, különleges mellékelt szelvényekkel — az egész szovjet megszállási övezet területén június 24-től forgalomba került, úgyszintén Nagyberlinben is. A váltópénz jelenlegi értékében marad forgalomban. Az új pénz egyetlen törvényes fizetési eszköz az említett területeken,

Nagyberlin területén is, ami a szovjet megszállási övezetbe tartozik és gazdaságilag ennek része. A pénzbecserelés június 24-e és 28-a között történik, 10:1 arányban. Annak érdekében, hogy a munkátlanság közvetlen keresetét megvédjék, 70 márkát 1:1 arányban cserélnék be.

A bankbetéteknél személyenként 100 márkánál 1:1, 1000 márkánál 5:1 az arány, a biztosítási kötvényeket pedig 3:1 arányban értékelik át. Az állami, községi vállalatok és közintézmények folyószámláinak átértékelése 1:1 arányban történik, a földosztás során földhöz jutott parasztság hiteleit pedig 5:1 arányban értékelik át. A pénzügyi reform keresztülvitelét a német gazdasági bizottságra bízták.

## Olanesti üdülésre utalt betegsegélyzőtagok figyelmében!

A Betegsegélyző közli: Azok az üdülésre utalt betegsegélyzőtagok, akik számára Olanesti jelölték ki a második üdülőcsoport keretében, elutazhatnak és azonnal jelentkezzenek a Betegsegélyzőnél.

— Az aradi rendőrkvészura 5 darab 1-2 éves farkaskutyát megvételekre kerea, a következő feltételek szerint: egészségesek legyenek, látsuk, hallásuk, szaglászuk fejlett legyen, ne féljenek a fegyverzajtól. A kutyatulajdonosok három napon belül jelentkezhetnek a rendőrkvészura 6 számú szobájában (bűnügyi osztály).

## Női és férfi ruhát fest és tisztít a legszébben

**HOSZPODAR** Üzlet: Eminescu-ucca 3. szám Üzem: V. Stroescu 13. szám

Legdivatosebb női ruhák mérsékelt áron **MARIAN ARANKA** szalonjában készülnek Arad, Marasesti-u. 2 sz. I. emelet

Uj műhely! Most nyílt!  
**VARGA PÁL**  
ARAD, Eminescu ucca 20-22 szám  
Varrógép és Kerékpár speciális javító műhely

POZNITUDO mindenest keresek, azonnali belépésre, vagy későbbre. Kilyéni gyógyszerár Sebis, Aradmegye. 5836

NEYLON, világoskék kabát, barna kuli-kabát, sötétkék szövet, fehér szövet eladók. Ioan Robu ucca 12, földszint. 5853

TEODOR SERB 20, Sava Raicu 57, Cituz 99 számú házak eladók. Érdeklődni: Cituz ucca 99 alatt, a portánál. 5869

350 CM-ES MOTORKERÉKPÁR eladó. Fabricel ucca 24 szám.

TAKARMÁNY búkkönyv st holdról kb. 10.000 kg. eladó. Niculescu, Dragalina 4. Telefon: 10-36.

RÁDIO 4 plusz 1 teljesen új eladó. Goldis ucca 7. Házmesternél.

FIATALEMBER bútorozott szobát keres, fürdőszobahasználattal. Reclama, Eminescu 4.

KÖZPONTBAN kettőszobás összkomfortos földszinti beköltözhető öröklakást vennék. Cserelakást hasonlót, kertes magánházban Blanduziei uccában adhatok. Telefon: 24-82 és 28-49.

FENEA Juliana elvesztette személyazonosságát igazolványát és címliszerjegyét. Megtaláló keretük adja le: Ujmikalaka, Armata Rosie (volt dr. Suci) ut 133.

## Müezzinék sztrájkja

Tunizsból jelentik: A mokrinei müezzinék a közelmúltban sztrájkba léptek, hogy tiltakozzanak csekély javadalmazásuk ellen. A történelem folyamán még nem volt példa müezzinék sztrájkjára.

— ÉVZÁRO UNNEPELYES IS-TENTISZTELET A ZSIDOISKOLA BAN. Ezuton értesítjük a középiskolákat látogató zsidó fiú- és leány növendékeket, hogy ma délután fél hét órakor a zsidó elemiskola dísztermében évzáró ünnepélyes istentiszteletet tartunk. Kérjük a gyermekek pontos megjelenését. Szülőket szívesen látunk. Az Előjáróság.

— Ma Aradon játszik a bucaresti Alhambra. A bucaresti Alhambra-Vladoianu színház ma, péntek este Aradon vendégszerepel a színházban Lehar Ferenc „Paganini” című operettjével Ion Daciannal a főszerepben.

— Öngyilkosság. Jelentették az aradi ügyészségnek, hogy a Saguna ucca végével szemközt a parton, egy idősebb férfi-holttestet fogtak ki a Marosból. Megállapították, hogy az illető Iovanov Ilie, Pionerilor ucca 29 szám alatt lakó 55 éves gyári munkás, aki gyógyíthatatlan betegsége miatt öngyilkossági szándékkal napokkal ezelőtt a vízbe ugrott.

— ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK: Victoria (CFR állomásnál) Weinmann (Trib. Dohra ucca), Parlicas (Köztársaság útja és Horia ucca sarok, rendőrségi épület), Roka (Marasesti ucca).